



ゆかた姿で、子どもたちに日本の文化を紹介



# 平成22年学生訪独団 成長の夏

7月29日～8月10日、市学生訪独団の4人が海外友好都市ドイツ・ドナウエッシンゲン市を訪ねた。不安よりも「海外でいろんな人と交流ができる」「異文化に触れて自分の視野を広げたい」と大きな希望や期待をもって出発した学生たち。13日間を通して、彼女たちが目で見て肌で感じたこととは…

ドナウエッシンゲン市(以下、ド市)と友好都市盟約が結ばれて、今年で15年。夏休みには相互に学生訪問団を派遣し、ホームステイなどで友好を深めている。今年は高校生と大学生の4人の訪独団がド市を訪ねた。

**◆いつもとは違う環境で**  
ド市に到着してまず初めに目に入ったのは、たくさん緑と山々。どこかほっとできるその風景は、上山と似ている。ド市の印象はとも自然が多く、静かで落ち着いたところ。街中はピンクや水色などバステルカラーの建物であふれる。電線は地中化され、丘に立てば遠く山々まで見渡すことができる。「どこへ行っても絵になる風景で、とても素敵。築500年なんて建物もあって、長い歴史と古いものを大切にしている文化は、日本より強いと感じた」と、感動と衝撃を受けた。これからのどんなことと出会えるのだろう。ドキドキ。

**◆ホストファミリーと**  
ド市役所で歓迎を受けた

などへも連れて行ってくれた。常に、体調と心を気遣ってくれたホストファミリーの温かさに感動しきり。

**◆多くの市民との交流**

滞在中にはフライ大市長を表敬訪問したり、市内保育園を訪問。  
ド市主催の休日の子どもたちを対象とした事業では、「私たちのふるさと上山」をテーマに英語で発表をし、書道や折り紙、花笠を上演。特に折り紙が好評で、出来上がる度に歓声があがった。「私たちは外国人だし、特に園児たちは仲良くしてくれないかなと思っただけ、みんな積極的に話しかけてくれる。ドイツ語も勉強しておけばよかった!」とちよつと後悔。

さらに以前、来市したド市の学生訪問団員が様々な場面でサポート。ドイツ語を英語に通訳してくれたり、写真を撮ってくれたり、細かくアドバイス。すごく心強かった!2市の親睦の深さを感じると共に、フライ大市長の言葉「市民レベルで確実に交流の輪が広がっている」ことを実感。たく

ドイツ連邦共和国バーデンヴュルテンベルグ州  
**ドナウエッシンゲン市**

**Donaueschingen**

- ◆人口 約21,000人(市街地約15,000人・周辺農村部約6,000人)
- ◆面積 104.63km<sup>2</sup>  
※本市は、人口約34,000人、面積約241km<sup>2</sup>(8月末現在)。
- ◆ドイツ南西部に位置し、フランスとスイスの国境にも近い。黒い森と呼ばれるシュヴァルツヴァルト(南北約160km、東西約30kmの広大な森)の南に位置し、シュヴァルツヴァルトとスイスのジュラ山脈との間にある街。古くから交通の拠点として栄え、保養地としても有名。
- ◆スイス・チューリッヒから北へ約70km、ドイツ・ミュンヘンから西へ約250km

後、それぞれホストファミリーのもとへ。初めての海外という学生もいて「言葉は通じるかな。失礼なことをして怒らせたらどうしよう」と不安が過ぎる。しかし、それは徐々に消えた。「言葉の壁を越え、相手を感じる心が自然と打ち解けさせてくれた。完璧ではないけど、単語や身振りで伝わる。冗談を言って笑い合えるようにもなった」とうれしそうに振り返る。ホストファミリーの日には、市内観光のほか、隣市やスイス



オトファミリーと古賀 萌さん

**◆あつという間の13日間**

多くの刺激を受け帰国した学生たち。「もっと語学を学んで、自分の意思を伝えたい」との希望や「外国に住んで働きたい」との夢が、ますます強くなった。また「今までは物事を自分の想像でやめてしまうことがあったが、もっと自由に発言し取り組みたい」と考え方に変化が。自分の意思をはっきり伝え、お互いの意見を尊重するド市民の手柄に、背中を押してもらった。市民とのふれあいの中で、楽しみ悩み考えた姿からは自信が感じられる。

**◆そして、これから**

「また会いに行きたい」と学生たちは口をそろえる。ドイツの土地以上に、お世話になったド市の人々に会いたい。帰国後もインターネットなどで交流が続いている。大正13年に、留学中の斎藤茂吉がド市を訪れ多くの歌を詠んだことを縁とした両市の交流は、9000kmの距離を超え、これからも続いていく。



①約12時間の長いフライトを経て到着したド市。緑あふれる風景が優しく迎えてくれる②日本語も交えた歓迎に感動。ド市役所にて③ホストファミリーと、ドイツを飛び出しスイスのアルプスへ④旅立ちの日。別れはつらいけど、また会いに来るからね!



ブラウロックファミリーと山田さん・枝松さん



枝松千咲さん(左)と山田琴音さん(右)は2軒にホームステイ。クリスティックファミリーと



マーティンファミリーと大坂 光さん